

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧



البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦-٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والدخل والشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ



التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

٢٩ أكتوبر ٢٠١٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
٥٧,٢١٤,٦٦٠	٦٧,٨٦٧,٧٩٠	٣	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٥٧,٠٨٢,١٤٨	٤٤,٧٨٥,٢٣٤	٤	مستحق من البنوك
١,٥٧٥,٢٧٩	٢,٧٢٦,٧٤٣	٥	أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة
١٣,٥٧٣,٦٢٢	١٥,٠٨٧,٣٠٢	٥	أوراق مالية استثمارية
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٥,٨٤٨,٢٠٥	٦	القروض والذمم المدينة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٨,٢٦٢,٢٧٠	٧	الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
١,٦٨٠,٣٦٢	١,٦٩١,٧٠٨		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,١٥٣,٩٧٢	٢,٦٣٤,٧٦٩	٢٠	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٥٥٣,٨١٢	٥٤١,٧٤٦		عقارات استثمارية
٦,٩٤١,٥٨٥	٥,٣٦٧,٠٦٥		قبولات العملاء
٢,٣٩٧,١٩٦	٢,٤١٥,٨٥٩		ممتلكات ومعدات
٥,٨٢٧,١٥٠	٥,٦٩٨,٥٥٧	٨	الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة
٧,٦٠٧,٩١٧	٨,١٥٦,٨٦٧	٩	موجودات أخرى
٤٤٨,٠٠٤,٠١٢	٤٦١,٠٨٤,١١٥		إجمالي الموجودات
١٨,٨٥٦,٥٧١	١٩,١٥٨,١٥١		المطلوبات
٢٥٤,٦٩٨,٢٠٢	٢٦١,٢٩٣,٢٩٠		مستحق للبنوك
٥٦,٠٥٤,٢٣٧	٦٠,٧٧٩,٦٥٤		ودائع العملاء
٤٥,٩٠٦	٢,٢١٢,٤٤٠		ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٦٨٤,٥٥٥	١٠	اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك
٧,٣٦٨,١٣٨	٥,٥٢٧,٩٥٩	١١	دين صادر وأموال مقترضة أخرى
٢,٨٢٤,٧٠٨	٢,٠٨٠,٣٧٨	٢٠	صكوك مستحقة الدفع
٦,٩٤١,٥٨٥	٥,٣٦٧,٠٦٥		القيمة العادلة السالبة للمشتقات
٨,٦٥٨,٠١٣	١٠,٤١٢,٩٨٧	١٢	قبولات العملاء
٣٩٤,١٤٣,٠٩٤	٤٠٣,٥١٦,٤٧٩		مطلوبات أخرى
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥		إجمالي المطلوبات
(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)		حقوق الملكية
٩,٤٧٧,٠٧٦	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٤	رأس المال المصدر
١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤		أسهم خزينة
٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٧٧٨,٨٨٨		سندات رأس المال الشق الأول
٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٨٦٩,٥٣٣		احتياطي علاوة الأسهم
١١٠,٧٩١	٤١٣,٣٤٧		احتياطي قانوني وإلزامي
(١,١٠٣,٠٠٩)	(١,٢٠٦,٢٥٢)		احتياطيات أخرى
٢١,٩٣٨,٦٥٩	٢٥,٤٤٥,٥١٦		احتياطي القيمة العادلة
٥٣,٨٥٣,٦٦٢	٥٧,٥٥٩,٨٣٢		احتياطي تحويل العملات
٧,٢٥٦	٧,٨٠٤		أرباح متورة
٥٣,٨٦٠,٩١٨	٥٧,٥٦٧,٦٣٦		إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة وحاملي السندات
٤٤٨,٠٠٤,٠١٢	٤٦١,٠٨٤,١١٥		حصّة غير مسيطرة
			إجمالي حقوق الملكية
			إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

الرئيس التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات
٩,٢١٨,٥٦٦ (٢,٧٨١,١١٦)	١٠,٠١٥,٦١٩ (٣,٤٢٠,١٠٧)	٣,١٨٦,٧٨٧ (١,٠٢٩,٦٨٠)	٣,٥٠٨,٩٠١ (١,١٤٩,٨٣٢)	دخل الفوائد والدخل المشابه مصروفات الفوائد والمصروفات المشابهة
٦,٤٣٧,٤٥٠ ١,٩١٣,١٩٢ (٦٩٩,٨٥١)	٦,٥٩٥,٥١٢ ١,٩٨٢,٧٨٦ (٥٨٧,٥٧٢)	٢,١٥٧,١٠٧ ٦٥٦,٨١٩ (٢٦٢,٤٧٨)	٢,٣٥٩,٠٦٩ ٦٣٧,٨٨٥ (١٩١,٣٩١)	صافي دخل الفوائد الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية توزيعات على ودائع إسلامية وأرباح مدفوعة إلى حاملي الصكوك
١,٢١٣,٣٤١	١,٣٩٥,٢١٤	٣٩٤,٣٤١	٤٤٦,٤٩٤	صافي الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٧,٦٥٠,٧٩١	٧,٩٩٠,٧٢٦	٢,٥٥١,٤٤٨	٢,٨٠٥,٥٦٣	صافي دخل الفوائد ودخل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد استبعاد توزيعات الأرباح للمودعين
٢,٧٦٩,٥٤٤ (٦٦٦,٩١٠)	٢,٩٣٥,٠٥٥ (٧٤٣,٢٤٢)	٨٩٩,٧٧٩ (٢٥٠,٦٣٦)	٩٩٠,٧٩٥ (٢٧٤,٨٧١)	دخل الرسوم والعمولات مصروفات الرسوم والعمولات
٢,١٠٢,٦٣٢ ١٤٨,٨٧٤	٢,١٩١,٨١٣ ١١٤,٣٦٢	٦٤٩,١٤٣ ٤٥,٩١١	٧١٥,٩٢٤ ٤١,٩٥٣	صافي دخل الرسوم والعمولات صافي ربح / (خسارة) الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة دخل تشغيلي آخر
١١,٢٨٥,١٥١ (٣,٦٩٣,٤٨٣)	١١,٤١٨,٥٩٢ (٣,٥٢٢,٣٧٢)	٣,٦١٤,٠٦٦ (١,٢١٧,٥١٦)	٣,٩٦٥,٣٦٩ (١,٢٦٩,٦٤٤)	إجمالي الدخل التشغيلي مصروفات إدارية وعمومية
٧,٥٩١,٦٦٨ (٢,١٨٤,٣٤٠)	٧,٨٩٦,٢٢٠ (١,٦٩١,٧٤٥)	٢,٣٩٦,٥٥٠ (٧٢٨,٦٣٤)	٢,٦٩٥,٧٢٥ (٤٣١,٣٢٤)	الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٥,٤٠٧,٣٢٨ ٨٦,٠٠٩	٦,٢٠٤,٤٧٥ ٥٤,٢٨١	١,٦٦٧,٩١٦ ٢٤,٧٦٩	٢,٢٦٤,٤٠١ ٤١,٧٩٠	الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة حصة في أرباح / (خسائر) شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٥,٤٩٣,٣٣٧ (١١١,١٣١)	٦,٢٥٨,٧٥٦ (٨٨,٧٨٠)	١,٦٩٢,٦٨٥ (٢٨,٨٠٠)	٢,٣٠٦,١٩١ (٣٠,٤٧٩)	أرباح المجموعة عن الفترة قبل الضريبة رسوم ضريبية
٥,٣٨٢,٢٠٦ =====	٦,١٦٩,٩٧٦ =====	١,٦٦٣,٨٨٥ =====	٢,٢٧٥,٧١٢ =====	أرباح المجموعة عن الفترة بعد الضريبة
٥,٣٨٢,٠٨٩ ١١٧	٦,١٦٩,٤٢٨ ٥٤٨	١,٦٦٣,٩٢٣ (٣٨)	٢,٢٧٥,٥٨٩ ١٢٣	العائدة إلى : مساهمي المجموعة الحصص غير المسيطرة
٥,٣٨٢,٢٠٦ =====	٦,١٦٩,٩٧٦ =====	١,٦٦٣,٨٨٥ =====	٢,٢٧٥,٧١٢ =====	أرباح المجموعة عن الفترة
٠,٨٩	١,٠٣	٠,٢٧	٠,٣٨	ربحية السهم

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحد للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحد للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٥,٣٨٢,٢٠٦	٦,١٦٩,٩٧٦	١,٦٦٣,٨٨٥	٢,٢٧٥,٧١٢	أرباح المجموعة عن الفترة بعد احتساب الضريبة البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:
				بنود الدخل الشامل الأخرى
				تحولات التدفق النقدي:
				- الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة
				احتياطي القيمة العادلة (موجودات مالية متاحة للبيع):
				- صافي التغير في القيمة العادلة
				- صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل
				احتياطي تحويل العملات
				تغطية صافي الاستثمار في العمليات الخارجية
				بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
				إجمالي الدخل الشامل للفترة
				عائد إلى:
				مساهمي البنك
				الحصص غير المسيطرة
				إجمالي الدخل الشامل للفترة
٥,٣٨٢,٢٠٦	٦,١٦٩,٩٧٦	١,٦٦٣,٨٨٥	٢,٢٧٥,٧١٢	
١٣٧,٤٧٧	٢٤١,٩٣٢	٦٤,٧٦٠	٧٣,١٧٠	
(٥٣,٥٢٧)	١٦٧,٩٧٥	٧٢,١٧٧	١٠٧,٦٢٣	
(٢٣١,٢٩٧)	(١٠٧,٣٥١)	(٣١,٠١٠)	(٤٦,٢٠٠)	
(١٨١,٤٤٦)	(١٠٦,٢٨٦)	٧,٦٩٦	٢١,١٢٣	
-	٣,٠٤٣	-	٣,٨٥٧	
(٣٢٨,٧٩٣)	١٩٩,٣١٣	١١٣,٦٢٣	١٥٩,٥٧٣	
٥,٠٥٣,٤١٣	٦,٣٦٩,٢٨٩	١,٧٧٧,٥٠٨	٢,٤٣٥,٢٨٥	
٥,٠٥٣,٢٩٦	٦,٣٦٨,٧٤١	١,٧٧٧,٥٤٦	٢,٤٣٥,١٦٢	
١١٧	٥٤٨	(٣٨)	١٢٣	
٥,٠٥٣,٤١٣	٦,٣٦٩,٢٨٩	١,٧٧٧,٥٠٨	٢,٤٣٥,٢٨٥	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات
٥,٤٩٣,٣٣٧	٦,٢٥٨,٧٥٦	الأنشطة التشغيلية أرباح المجموعة قبل احتساب الضريبة عن الفترة
١,١٣١,٤٤٤	١,٠٤٤,٨٧٦	١٧ تسويات لبئود غير نقدية
٩٤٣,٤٠١	٦٦١,٨٢٠	١٧ خسائر انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة
١٢٢,٨٣٩	٢٨,٠٧٤	١٧ خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
٧٢,٤٣٦	٧٦,٤٠٤	إطفاء القيمة العادلة
٤٤,٠٢٢	٣٤,٣٠١	خصم على أوراق مالية استثمارية
(١١٠,١٧٨)	(١٠٨,٣٧٨)	الأرباح غير المحققة من الصرف الأجنبي
٥٢,١١٨	٢٧,٧٥٠	إطفاء موجودات غير ملموسة
٢٣٦,٨٨٩	٢٦٣,٦٥٦	استهلاك الممتلكات والمعدات / عقارات استثمارية
(٨٦,٠٠٩)	(٥٤,٢٨١)	حصة من أرباح/خسائر) شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٥٠,١٢٧)	١٩,٨٢٠	(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات
٢٠٤,٠٦٠	١٩٣,٧٢٣	(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من القيمة العادلة للبند المحوط
(٢٥,٥٦٦)	(١٥,٢٨٤)	الأرباح الناتجة عن بيع عقارات (مخزون)
٨,٠٢٨,٦٦٦	٨,٤٣١,٢٣٧	الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٢٦٨,٥١٠	٥٠٠,٢٩٨	(الزيادة)/النقص في ودائع إلزامية
(٨,٨٨٥,٢٢٥)	(١٣,٢٦٨,٥٢٥)	(الزيادة)/النقص في شهادات الودائع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(٤,٩٣٠,٠٣٢)	١,٥١٩,٤١٠	(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر
١,٠٤٧,١٦٠	(٩١٧,٨٢٦)	الزيادة/(النقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
(١٨١,٥٩٢)	٢,١٦٦,٥٣٤	الزيادة/(النقص) في ودائع فيد اتفاقيات إعادة الشراء
(٣,٣٢٩,١١٤)	١,٠٩٢,١٤٩	(الزيادة)/النقص في الموجودات الأخرى
٣,٨٠١,٧٥٥	١٥٩,١٩٣	(الزيادة)/النقص في المطلوبات الأخرى
(٦٤٢,٥٤٨)	٧٦١,٦٣٩	(الزيادة)/النقص في القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
١٠٩,٩٠٥	(٧٤٤,٨٣٤)	الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة السالبة للمشتقات
٢٨,٥٢٢,٤٧١	٦,٥٩٥,٠٨٨	الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء
(٤,١٦٢,٤٧٤)	٤,٧٢٥,٤١٧	الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء الإسلامية
٨٤,٢٥٥	(١,١٦٦,٣٥٧)	الزيادة/(النقص) في الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة
(١٤,٧٦٤,٩٤١)	(١٤,٢٨٠,٤٦٦)	(الزيادة)/النقص في القروض والذمم المدينة
(٥,٨٨٣,٦٢٠)	(١,١٤٠,٣٩٨)	(الزيادة)/النقص في الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٩١٦,٨٢٤)	(٥,٥٦٧,٤٤١)	
(١٣٨,٢٤٥)	(٦٧,٥٢٠)	الضرائب المدفوعة
(١,٠٥٥,٠٦٩)	(٥,٦٣٤,٩٦١)	صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية

العائدة إلى مساهمي المجموعة وحاملي السندات

إجمالي المجموعة	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	الأرباح المدورة	احتياطي تحويل العملات	احتياطي القيمة العادلة	احتياطيات أخرى	الاحتياطي القانوني والإلزامي	احتياطي علاوة الأسهم	سندات رأس المال الشق الأول	أسهم خزينة	رأس المال المصدر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٣,٨٦٠,٩١٨	٧,٢٥٦	٥٣,٨٥٣,٦٦٢	٢١,٩٣٨,٦٥٩	(١,١٠٣,٠٠٩)	١١٠,٧٩١	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٧٧٨,٨٨٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	٩,٤٧٧,٠٧٦	(٤٦,١٧٥)	٥,٥٥٧,٧٧٥	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧
٦,٣٦٩,٢٨٩	٥٤٨	٦,٣٦٨,٧٤١	٦,١٦٩,٤٢٨	(١٠٣,٢٤٣)	٣٠٢,٥٥٦	-	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
(٤٤١,٨٢٢)	-	(٤٤١,٨٢٢)	(٤٤١,٨٢٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
٥٧,٥٦٧,٦٣٦	٧,٨٠٤	٥٧,٥٥٩,٨٣٢	٢٥,٤٤٥,٥١٦	(١,٢٠٦,٢٥٢)	٤١٣,٣٤٧	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٧٧٨,٨٨٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	٩,٤٧٧,٠٧٦	(٤٦,١٧٥)	٥,٥٥٧,٧٧٥	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٥٠,٧٤٨,٥٢٧	٥,٦٦٢	٥٠,٧٤٢,٨٦٥	١٧,٥٦٦,٦٨٠	(٢٠٧,٤١١)	٤٧٦,٣٧٥	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٧٧٨,٨٨٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	٩,٤٧٧,٠٧٦	(٤٦,١٧٥)	٥,٥٥٧,٧٧٥	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
٥,٠٥٣,٤١٣	١١٧	٥,٠٥٣,٢٩٦	٥,٣٨٢,٠٨٩	(١٨١,٤٤٦)	(١٤٧,٣٤٧)	-	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
(٤٤٢,٥٤١)	-	(٤٤٢,٥٤١)	(٤٤٢,٥٤١)	-	-	-	-	-	-	-	-	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
٥٣,١٣٨,٦٥٠	٥,٧٧٩	٥٣,١٣٢,٨٧١	٢٠,٢٨٥,٤٧٩	(٣٨٨,٨٥٧)	٣٢٩,٠٢٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٧٧٨,٨٨٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	٩,٤٧٧,٠٧٦	(٤٦,١٧٥)	٥,٥٥٧,٧٧٥	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ملحوظة: لم يتم إجراء أية تحويلات إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي والاحتياطيات الأخرى عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة. تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١ معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ نتيجة الاندماج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع. ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ش.م.ع. ("بنك دبي الوطني")، بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (بإشارة إليها معاً بـ"المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركات زميلة ومشاريع مشتركة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). تشمل الأنشطة الأساسية للمجموعة على الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والخدمات المصرفية الإسلامية. إن الموقع الإلكتروني للبنك على شبكة الإنترنت هو: www.emiratesnbd.com.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لم يكن لاعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٧ أثر على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية الكاملة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

(أ) التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

(ب) إدارة المخاطر المالية

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٧٦,٨٠٩	٣,١٠٣,٦٧٤	نقد
٢٩,٤٧٧,٣١٨	٢٨,٩٧٧,٠٢٠	ودائع إلزامية وودائع أخرى لدى المصارف المركزية
٨٩٥,٧٧٠	٦٧٥,٩٩٣	إيداعات خاضعة لفوائد لدى المصارف المركزية
٢٣,٧٦٤,٧٦٣	٣٥,١١١,١٠٣	مراجعات وشهادات وودائع مدرة للفوائد لدى المصارف المركزية
٥٧,٢١٤,٦٦٠	٦٧,٨٦٧,٧٩٠	

إن متطلبات الاحتياطات المحتفظ بها لدى المصارف المركزية للدول التي تعمل المجموعة فيها ليست متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصارف المركزية. يتغير مستوى الاحتياطات المطلوبة بشكل دوري طبقاً لتوجيهات المصارف المركزية.

٤ المستحق من البنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٥٥٨,٩٤٥	٩,٠١٤,٨٧٠	المستحق من البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٥,٥٢٣,٢٠٣	٣٥,٧٧٠,٣٦٤	المستحق من البنوك الأجنبية
٥٧,٠٨٢,١٤٨	٤٤,٧٨٥,٢٣٤	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم	
١,١٥٢,٦٤٦	-	١,١٤١,٧٣٤	١٠,٩١٢	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٤٨,٦٩٦	-	١٤,٦٣١	٣٤,٠٦٥	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,٢٠١,٣٤٢	-	١,١٥٦,٣٦٥	٤٤,٩٧٧	سندات حكومية
				سندات شركات
				متاحة للبيع
				سندات حكومية
٨,٥١٣,٢٨٩	٢,٢٠٩,٢٢١	٥,٧٥٢,٧٩٧	٥٥١,٢٧١	سندات شركات
٤,٠٧٨,٩٠٩	٢,٣٣٥,٠٦٦	٧٣٥,٧٠٧	١,٠٠٨,١٣٦	أسهم
١,٠٠٧,٥٧٦	٨٨,٨٤٩	٦٣٣,٢١٣	٢٨٥,٥١٤	أخرى
٢٨٠,٠١٥	١٦٠,٢٩٦	٥١,٨٢٦	٦٧,٨٩٣	
١٣,٨٧٩,٧٨٩	٤,٧٩٣,٤٣٢	٧,١٧٣,٥٤٣	١,٩١٢,٨١٤	
				مصنفة بالقيمة العادلة من خلال
				الأرباح أو الخسائر
				أخرى
٦,١٧١	٦,٠٤١	١٣٠	-	
٦,١٧١	٦,٠٤١	١٣٠	-	
١٥,٠٨٧,٣٠٢	٤,٧٩٩,٤٧٣	٨,٣٣٠,٠٣٨	١,٩٥٧,٧٩١	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم	
				(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
				<u>محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق</u>
١,٠٥٩,٢٦٤	-	١,٠٤٨,١٠٨	١١,١٥٦	سندات حكومية
١٦٠,٤٢٥	-	١٤,٨٨٢	١٤٥,٥٤٣	سندات شركات
١,٢١٩,٦٨٩	-	١,٠٦٢,٩٩٠	١٥٦,٦٩٩	
				<u>متاحة للبيع</u>
٦,٦٦٠,٨٠١	٨٦٨,٠٨٧	٥,١٨٧,٤٥٤	٦٠٥,٢٦٠	سندات حكومية
٤,١٦٦,٧٧٧	١,٩٤٢,٦٥٥	٨٩١,١٦٤	١,٣٣٢,٩٥٨	سندات شركات
١,٠٣٣,٩٨١	٨٤,٦٨٥	٦٦٧,٩٤٠	٢٨١,٣٥٦	أسهم
٣٣٤,٣٦٠	٢٠٤,١٧٩	٥٧,١٨٩	٧٢,٩٩٢	أخرى
١٢,١٩٥,٩١٩	٣,٠٩٩,٦٠٦	٦,٨٠٣,٧٤٧	٢,٢٩٢,٥٦٦	
				<u>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو</u>
١٥٨,٠١٤	٨١,٤٨٤	١٣٧	٧٦,٣٩٣	<u>الخسارة</u>
١٥٨,٠١٤	٨١,٤٨٤	١٣٧	٧٦,٣٩٣	أخرى
١٣,٥٧٣,٦٢٢	٣,١٨١,٠٩٠	٧,٨٦٦,٨٨٤	٢,٥٢٥,٦٥٨	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١١٢,٤١٠,٦٦٠	١٢١,٦٢٤,٧٠٣	سحوبات على المكشوف
١٣٣,٠٦٦,٨٠٩	١٣٥,٧٨٩,٢٢٢	قروض لأجل
٨,١٦٩,٢٥٧	٩,١٠٢,٩٦٣	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٦٥٢,٩١٥	٣,٤٢٥,٤٣٠	سندات مخصومة
٥,٢١٨,٤٩٨	٥,٥٣٥,١٠٥	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٦٢٤,٠٢٥	٦٠٠,١١٨	أخرى
٢٦٢,١٤٢,١٦٤	٢٧٦,٠٧٧,٥٤١	مجموع القروض و الذمم المدينة
٦٣,٦٤٩	٥١,١٧٣	أدوات دين أخرى
٢٦٢,٢٠٥,٨١٣	٢٧٦,١٢٨,٧١٤	إجمالي القروض و الذمم المدينة
(١٩,٥٩٣,١٩٦)	(٢٠,٢٨٠,٥٠٩)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٥,٨٤٨,٢٠٥	
١٤,٧٧٣,١٤٠	١٤,٥٢٣,٢٦٥	

إجمالي القروض و الذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١٠١,٧٧١	١٠٧,٠٧٥	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٤٥٠,٢٣٢	٥١٠,٤٥٥	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٧,٧١٥,٩٩٢	٧,٣٠٤,٢٧٩	التعدين والاحتجار
٧,٦٠٤,٦٧٨	٧,٣٥٤,٦٨٤	الصناعة
١٤,٠٣٣,٧٨٦	١٥,٦٢٥,٣٩٣	الإنشاءات
٣,٤٣٥,٠٤١	٢,٥٦٢,٥٣٩	التجارة
٣,٧٧٥,٠٢٤	٤,٤٤٠,٦٥١	المواصلات والاتصالات
١٣٠,٦٧٨,٩٠٦	١٣٨,٤٦١,٨١٢	الخدمات
٣٨,٨١٢,٦٧٣	٣٨,٥٤٤,٢٦٨	حكومي
٣٢,٣٤٦,٧٢٢	٣٨,٣٩٠,٤٧٧	أفراد
٢٢,٦٧٣,١٢١	٢٢,٤٤٢,٩٩٤	العقارات
٥٧٧,٨٦٧	٣٨٤,٠٨٧	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢٦٢,٢٠٥,٨١٣	٢٧٦,١٢٨,٧١٤	أخرى
(١٩,٥٩٣,١٩٦)	(٢٠,٢٨٠,٥٠٩)	إجمالي القروض والذمم المدينة
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٥,٨٤٨,٢٠٥	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي
١٣,١٣٩,٧٣١	١٣,٣٥٥,٨٩٠	الرصيد كما في ١ يناير
١,٣٩٥,٧٩٨	١,١٢٤,١١٨	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
(١,٣٨٩,٠٥١)	(٧٤١,٩٩٧)	عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة
(٤٠٨,٨٠٣)	(٣٥٥,٨٤٠)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
(٣,٣٢٥)	(٥٢٩)	الصرف وتعديلات أخرى
١٢,٧٣٤,٣٥٠	١٣,٣٨١,٦٤٢	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٥,٥٣٠,٣٩٧	٦,٢٣٧,٣٠٦	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي
١,١٢٤,٦٩٧	٦٦٢,٧٥٥	الرصيد كما في ١ يناير
(٦,٠٧٣)	(١,١٩٤)	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
٦,٦٤٩,٠٢١	٦,٨٩٨,٨٦٧	الصرف وتعديلات أخرى
١٩,٣٨٣,٣٧١	٢٠,٢٨٠,٥٠٩	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
=====	=====	الإجمالي ٢٠,٢٨٠,٥٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٣١,٦٦٧,٦٠٠	٣١,٠٠٥,٢١٢	مرابحة
١٨,٦٩٦,٤٦٢	١٩,٣١١,٥٧٣	إجارة
١,٠٩٦,٠٧٦	١,١٨٥,٤٢٣	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
١,٣٠٦,٩٩١	١,٠٥٢,٨١٣	وكالة
١,٩٠٩,١٣٣	٢,٢٤٠,٤٨٧	استصناع
٥٥٠,٤٤٥	٦٥٥,٠٥٦	أخرى
٥٥,٢٢٦,٧٠٧	٥٥,٤٥٠,٥٦٤	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٦٨٨,٩١٥)	(٢,٣١١,٤٥٥)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٧٥٤,١٠٠)	(٤,٨٧٦,٨٣٩)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٨,٢٦٢,٢٧٠	
٥,٤٩٢,١٥٦	٥,٦١٧,٠٠٨	إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي التي تعرضت لانخفاض في القيمة

تم توريق موجودات إجاره للشركات بمبلغ ٤,٠ مليار درهم [٢٠١٦: ٥,٩ مليار درهم] وأصول مرابحة بمبلغ ١,٥ مليار درهم [٢٠١٦: ١,٥ مليار درهم] بغرض إصدار صكوك مديونية (يرجى مراجعة الإيضاح ١١).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٣٢,٢٧٨	٤٢,١٠٨	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٣٩٢	١٤٣,٥٨٦	التعدين والاحتجار
١,٠٤٤,١٥٧	٩١٧,٥٧٢	الصناعة
٢,٠٦٠,٧٧٠	٢,٣٠٦,٧٢٥	الإنشاءات
٣,١٥١,٦٢٣	٣,٩٢٥,٢٦٣	التجارة
١,٣٢٦,٧٠٦	١,٣٦٣,٣٨٩	المواصلات والاتصالات
٣,٦٢٢,٥٣٧	٤,٧٢٨,٨١٣	الخدمات
٢٩٨,٤٥٥	٨١,٣٠٧	حكومي
٢٨,٨٧١,٨٦٦	٢٦,١٦٨,٦٤٣	شخصي
١٠,٢٢٩,٠٥٤	١٠,٤٠٨,٠٣٦	العقارات
١,٩٢٦,٢٦٨	٢,٠٥٩,٧٦٤	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢,٦٦٢,٦٠١	٣,٣٠٥,٣٥٨	أخرى
٥٥,٢٢٦,٧٠٧	٥٥,٤٥٠,٥٦٤	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٦٨٨,٩١٥)	(٢,٣١١,٤٥٥)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٧٥٤,١٠٠)	(٤,٨٧٦,٨٣٩)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٨,٢٦٢,٢٧٠	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٤,٠٢٩,٣٦٦	٣,٩٧١,٧٠٩	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي</u> الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة المبالغ المشطوبة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
١,٤٨٩,٨٢١	١,١١٠,٤٩٥	
(٧٣٩,٩٩٨)	(٣١٠,٣٧٥)	
(٥٥٧,٧٢٩)	(٥٣٩,٢٢٧)	
(٣٥)	١٣٣	
٤,٢٢١,٤٢٥	٤,٢٣٢,٧٣٥	
٥٣٩,٩٤٧	٧٨٢,٣٩١	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي</u> الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر الإجمالي
١٩٣,٥٧٨	(١٣٨,٣٠٠)	
(٦)	١٣	
٧٣٣,٥١٩	٦٤٤,١٠٤	
٤,٩٥٤,٩٤٤	٤,٨٧٦,٨٣٩	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٨ الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

الإجمالي	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الشهرة التجارية	
	ودائع أساسية غير ملموسة	علاقات عملاء	برامج كمبيوتر	تراخيص مصرفية		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٦,٦٢٥,٩٩٨	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢١٨,١٥٧	٥,٥٨١,٦٧٨	التكلفة: الرصيد كما في ١ يناير
(١٠٠,٨٤٣)	٤,٧٤٨	-	-	(٧٧,٢٣٨)	(٢٨,٣٥٣)	حركات الصرف الأجنبي
٦,٥٢٥,١٥٥	٦٦٤,١٤٠	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	١٤٠,٩١٩	٥,٥٥٣,٣٢٥	
						<u>ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة</u>
٧٩٨,٨٤٨	٦٢٧,١٧٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ١ يناير
٢٧,٧٥٠	٢٧,٧٥٠	-	-	-	-	الإطفاء وانخفاض القيمة للفترة
٨٢٦,٥٩٨	٦٥٤,٩٢٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٥,٦٩٨,٥٥٧	٩,٢١٦	-	-	١٤٠,٩١٩	٥,٥٤٨,٤٢٢	<u>صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة (مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</u>
٦,٦٢٥,٩٩٨	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢١٨,١٥٧	٥,٥٨١,٦٧٨	التكلفة
٧٩٨,٨٤٨	٦٢٧,١٧٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة
٥,٨٢٧,١٥٠	٣٢,٢١٨	-	-	٢١٨,١٥٧	٥,٥٧٦,٧٧٥	صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٩ الموجودات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١,٤٤٤,٤٦٩	١,٦٥٥,٥٥٣	فوائد مستحقة مدينة
٩٤,٠٢٣	١٢٧,٥٧٠	تمويل إسلامي – أرباح مستحقة القبض
٢٤٢,٩٤٧	٢٣١,٠٤٤	مدفوعات مقدماً وسلفيات أخرى
١,٠٢٨,٤٧٢	٣,٤٠٠,٥٦١	مدينون مختلفون وضم مدينة أخرى
١,٥٩٥,٦٣٣	١,٣٨٦,٤٨٧	مخزون
٢١٦,٦٥٩	١٦٢,٢٣٧	القيمة العادلة للوديعة (أ)
٢,٩٨٥,٧١٤	١,١٩٣,٤١٥	أخرى
٧,٦٠٧,٩١٧	٨,١٥٦,٨٦٧	

(أ) عند الاستحواذ على مصرف دبي في أكتوبر ٢٠١١، استلمت المجموعة وديعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٢,٨ مليار درهم بسعر مخفض مقارنة بسعر الفائدة المتاح في السوق. وفقاً لسياسة المجموعة، ينبغي تثبيت المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليه، تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الاستحواذ أو إصدار المطلوبات المالية. نظراً لأنه قد تم استلام الوديعة أعلاه بسعر فائدة أقل من سعر الفائدة المتاح في السوق، فقد تم تثبيت أرباح القيمة العادلة بواقع ٥٤٣ مليون درهم في البيانات المالية لعام ٢٠١١، والتي سيتم إطفائها على مدى الفترة الزمنية للوديعة (٨ سنوات) بمعدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٠ دين صادر وأموال مقترضة أخرى

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣١,١٣٩,٥٢٥	٢٨,٩٨١,٦٩٦	برنامج السندات متوسطة الأجل*
٦,٢٤٣,٢٥٠	٦,٤٢٦,٨٧٥	قروض لأجل من البنوك*
١,٣١٢,٩٥٩	١,٢٧٥,٩٨٤	القروض المجمعة من توريق القرض
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٦٨٤,٥٥٥	

*تشمل سندات الشق الثاني من رأس المال بقيمة ٣,٧٥٢ مليون درهم (٢٠١٦: ٣,٧٥٢ مليون درهم) تم جمعها من خلال الطرح العام والخاص.

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٨,٦٩٥,٧٣٤	الرصيد كما في ١ يناير
١٦,٧٠٩,٥٨٧	٧,٠٤٥,٤٤٢	إصدارات جديدة
(٩,٢٤٣,٦١٩)	(٩,٢٧٥,٢٧٧)	دفعات مسددة
(٥٧,٥٧٦)	٢١٨,٦٥٦	الحركات الأخرى*
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٦٨٤,٥٥٥	الرصيد كما في نهاية الفترة

*تمثل حركة سعر الصرف على الديون المصدرة بالعملة الأجنبية. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر العملة الأجنبية على الإصدارات العامة من خلال الأدوات المالية المشتقة.
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، لدى المجموعة قروض متوسطة الأجل قائمة تبلغ قيمتها الإجمالية ٣٦,٦٨٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٨,٦٩٦ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,١٧٦	١٧١	٢٠١٧
١,٨٢٦	٤,٠٥٦	٢٠١٨
١٢,٦٦٦	١٢,٩٢٤	٢٠١٩
٤,٧٤٥	٧,١٤٤	٢٠٢٠
١,٣٥٨	١,٧٢٦	٢٠٢١
٤,٥٥٢	٥,٠٧٢	٢٠٢٢
٣,٦٤٢	٣,٦٧٩	٢٠٢٣
٥٤٠	٥٤١	٢٠٢٤
١١٤	١٦٠	٢٠٢٥
٧٧	١٢٣	٢٠٢٦
-	٦٨٥	٢٠٢٧
-	٢٥٧	٢٠٣٢
-	١٤٧	٢٠٣٧
٣٨,٦٩٦	٣٦,٦٨٥	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١١ الصكوك مستحقة الدفع

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٧٢,٥٠٠	٧,٣٦٨,١٣٨	الرصيد كما في ١ يناير
٣,٦٩٦,٩٤٨	-	إصدارات جديدة
-	(١,٨٣٦,٢٥٠)	دفعات مسددة
(١,٣١٠)	(٣,٩٢٩)	دفعات أخرى
٧,٣٦٨,١٣٨	٥,٥٢٧,٩٥٩	الرصيد كما في نهاية الفترة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي مبالغ الصكوك المستحقة ٥,٥٢٨ مليون درهماً (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧,٣٦٨ مليون درهماً مستحقة حسب ما هو مبين أدناه).

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
مليون درهم	مليون درهم	
١,٨٣٦	-	٢٠١٧
١,٨٣٦	١,٨٣٦	٢٠١٨
٣,٦٩٦	٣,٦٩٢	٢٠٢١
٧,٣٦٨	٥,٥٢٨	

١٢ المطلوبات الأخرى

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥١٨,٠٥٠	١,٦٧١,٠٥٠	فوائد دائنة مستحقة الدفع
٢٥٩,٣٧٦	١٥٤,٦٧٥	أرباح مستحقة الدفع للمودعين على أساس النظام الإسلامي
١,١٦٤,٠٨٠	٨٥٣,٧٢٠	شيكات مصرفية
١,٥٥٧,١٦١	٣,٧٢٣,٨١١	نعم دائنة تجارية وأخرى
١,٠٢٩,٠٣٤	٩٨٣,٤٣١	مطلوبات متعلقة بالموظفين
٥٥,٦٦٦	٧٦,٩٢٦	مخصص الضريبة
٣,٠٧٤,٦٤٦	٢,٩٤٩,٣٧٤	أخرى
٨,٦٥٨,٠١٣	١٠,٤١٢,٩٨٧	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٣ أموال المساهمين

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٢ فبراير ٢٠١٧ على دفع توزيعات أرباح بنسبة ٤٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع والبالغة ٢,٢٢٣ مليون درهماً حيث تم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧.

١٤ سندات رأس المال الشق الأول

قامت المجموعة بإصدار عدد من سندات رأس المال الشق الأول التنظيمية حسب التفاصيل الواردة في الجدول أدناه، وتعتبر هذه السندات بأنها ثابتة وثنائية وغير مضمونة. وبإمكان المجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. كما لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها كحقوق الملكية.

الإصدار الشهر/السنة	المبلغ المصدر	سعر الفائدة
سبتمبر ٢٠١٤	٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات
مايو ٢٠١٣	١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات
يونيو ٢٠٠٩	٤ مليار درهم	سعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها.

١٥ الدخل التشغيلي الآخر

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٢٧,٣٧٩	٢٥,٧٤٩	دخل توزيعات الأرباح
٢٣١,٢٩٧	١٠٧,٣٥١	الأرباح من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
(٢,٨٨١)	٢,٠٩٣	الأرباح/ (الخسائر) من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٠,٣٤٨	٣٧,٧١٢	دخل الإيجارات
٢٥,٥٦٦	١٥,٢٨٤	الأرباح من بيع العقارات (العقارات الاستثمارية/المخزون)
٨١٩,٩٤٠	٨٧٦,٦٦٠	دخل الصرف الأجنبي*
٨٢,٢٠٧	٥٥,٨٧٨	دخل المشتقات
١٣٨,٩٩٨	٩٦٤	دخل آخر (صافي)
١,٣٨٢,٨٥٤	١,١٢١,٦٩١	

*يتألف دخل الصرف الأجنبي من أرباح المتاجرة والتحويل والأرباح الناتجة عن المعاملات مع العملاء.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٦ المصروفات الإدارية والعمومية

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٢,٤٨٤,٠٠٤	٢,٢٣٤,٧١٥	تكلفة موظفين
٢٩٢,٨٥٣	٢٦٩,٨٣٢	تكلفة إشغال
١٠٥,٦٨٦	٨٦,٩٨٢	المعدات والتجهيزات
١٠٧,٠٥٠	١٤٤,٤٣٣	تكلفة تشغيل أجهزة الحاسوب
١١٧,٢٨٩	١١٣,٠٧٠	تكلفة الاتصالات
٥٨,٨٤٠	٥٦,٧٤٨	رسوم الخدمات والرسوم القانونية والمهنية
٧٠,٥٥٧	١٠٢,٣٦٥	المصاريف المتعلقة بالتسويق
٢٣٦,٨٨٩	٢٥١,٥٨٨	استهلاك
٥٢,١١٨	٢٧,٧٥٠	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٦٨,١٩٧	٢٣٤,٨٨٩	أخرى
٣,٦٩٣,٤٨٣	٣,٥٢٢,٣٧٢	

١٧ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المحملة على بيان الدخل كالتالي:

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١,١٣١,٤٤٤	١,٠٤٤,٨٧٦	صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة
٩٤٣,٤٠١	٦٦١,٨٢٠	صافي انخفاض قيمة ذمم مدينة للتمويل الإسلامي
١٢٢,٨٣٩	٢٨,٠٧٤	صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية
(٦٤)	٨,٨٧٢	صافي انخفاض قيمة المستحقات من البنوك/موجودات أخرى
(١٣,٢٨٠)	(٥١,٨٩٧)	الديون المعدومة المشطوبة/ (المحصلة) - صافي
٢,١٨٤,٣٤٠	١,٦٩١,٧٤٥	صافي خسائر انخفاض القيمة للفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٨ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١١,٤٢٠,٣٦٢	٩,٧٢٦,٩١٢	خطابات اعتماد
٤٨,٨١٣,٨٢١	٤٧,١٦٨,٧١٣	الضمانات
١,١٠١,٧٠٣	٢٥٦,١٨٣	المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر
٢٤,٢٤٩,٨٩٠	٢٩,٠٩٩,٨٦٣	التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*
٨٥,٥٨٥,٧٧٦	٨٦,٢٥١,٦٧١	

*تمثل التزامات القرض غير القابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها، ونظراً لضرورة استيفاء الشروط المسبقة للسحب، فإن قيمة العقود الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

١٩ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها، إن وجدت.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٦,١٦٩,٤٢٨	٥,٣٨٢,٠٨٩	الأرباح للفترة والتي تعود إلى المساهمين
(٤٤١,٨٢٢)	(٤٤٢,٥٤١)	ناقصاً: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٥,٧٢٧,٦٠٦	٤,٩٣٩,٥٤٨	صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)
١,٠٣	٠,٨٩	ربحية السهم * (درهم)

* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٠ المشتقات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مدققة			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ غير مدققة			
المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٩,٥٨٧,٧٤٧	(٢,٤١٥,٦٨٩)	٣,٠٨١,٥١٢	٤٤٥,٠٣٧,١٨٧	(١,٨٤٢,٥٤٢)	٢,٢٨٢,٨٤٢	المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٨,٥٣٢,٣٣٣	(٣١,٥٧٣)	٦٩,٠٢٧	١٢,١٤٧,٢٣٥	(٣٢,٠٧٧)	٣١١,٤٦٣	المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية
٣,١٩١,٣١٦	(٣٧٧,٤٤٦)	٣,٤٣٣	٤,٩٦٨,٧٤٧	(٢٠٥,٣٩٤)	٣٧,٠٥٦	المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة
-	-	-	٣٥٥,٩٨٩	(٣٦٥)	٣,٤٠٨	المشتقات المحتفظ بها كتغطية لصادفي الاستثمار في العمليات الخارجية
٤٢١,٣١١,٣٩٦	(٢,٨٢٤,٧٠٨)	٣,١٥٣,٩٧٢	٤٦٢,٥٠٩,١٥٨	(٢,٠٨٠,٣٧٨)	٢,٦٣٤,٧٦٩	المجموع

٢١ القطاعات التشغيلية

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- الأعمال المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم والحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعلماء التجاريين والشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية والمنتجات الإسلامية المقدمة من خلال الوطني الإسلامي؛
- الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد؛
- تشمل أنشطة الخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك؛
- تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الدخل والرسوم المحصلة والمصاريف المدفوعة من قبل شركات الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة؛ و
- تشمل العمليات الأخرى للمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني مصر وتنفيذ وإدارة العقارات والعمليات وأنشطة الدعم.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٧,٩٩٠,٧٢٦	٦٢٢,٢٦٩	١,٢١١,٣٦٥	١٦٥,٩٤٩	٣,٢٦٣,٧٩٢	٢,٧٢٧,٣٥١	صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
٣,٤٢٧,٨٦٦	(٢١٠,٥٤٩)	٥٧٤,١٧٧	٣٥٣,١٤٧	١,٧٧٩,٢١٨	٩٣١,٨٧٣	صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر
١١,٤١٨,٥٩٢	٤١١,٧٢٠	١,٧٨٥,٥٤٢	٥١٩,٠٩٦	٥,٠٤٣,٠١٠	٣,٦٥٩,٢٢٤	إجمالي الدخل التشغيلي
(٣,٥٢٢,٣٧٢)	(٩٨٠,٥٠٤)	(٧٣٨,٨٨٧)	(٨٨,٠٥٠)	(١,٤١٢,٣٩٧)	(٣٠٢,٥٣٤)	مصروفات إدارية وعمومية
(١,٦٩١,٧٤٥)	(١٣٤,٠٥٢)	(٥٤٤,٥٣٩)	٥,٢٦١	(٤٩٤,٦٦٥)	(٥٢٣,٧٥٠)	صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٥٤,٢٨١	٥٤,٢٨١	-	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٨٨,٧٨٠)	(٧٢,٣٢٣)	-	(٢,٤١٢)	(٥,٦٦٢)	(٨,٣٨٣)	رسوم ضريبية
٦,١٦٩,٩٧٦	(٧٢٠,٨٧٨)	٥٠٢,١١٦	٤٣٣,٨٩٥	٣,١٣٠,٢٨٦	٢,٨٢٤,٥٥٧	أرباح المجموعة للفترة
٤٦١,٠٨٤,١١٥	٢٠,٧٩٢,٤٥٦	٥٥,١٣٨,٨٧٢	٦٤,٩٠٨,٣٢٢	٥٣,٣٨١,١٩٦	٢٦٦,٨٦٣,٢٦٩	موجودات القطاع
٤٦١,٠٨٤,١١٥	١٠٠,١٧٣,٩٧٦	٥٥,٦٩٢,٥٩١	٤٣,٠٤٢,٩٩٦	١٤٨,٥٣٧,٧٨٦	١١٣,٦٣٦,٧٦٦	مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٧,٦٥٠,٧٩١	١,١٨٠,٣٧٨	١,٣٢٣,٤٢٣	(٢١,٨٤٠)	٢,٨١١,٧٧٩	٢,٣٥٧,٠٥١	صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
٣,٦٣٤,٣٦٠	١٠,٧٠٥	٥٧٦,٧٦٧	٣٨١,١٠٢	١,٧٣٥,٥٣١	٩٣٠,٢٥٥	صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر
١١,٢٨٥,١٥١	١,١٩١,٠٨٣	١,٩٠٠,١٩٠	٣٥٩,٢٦٢	٤,٥٤٧,٣١٠	٣,٢٨٧,٣٠٦	إجمالي الدخل التشغيلي
(٣,٦٩٣,٤٨٣)	(٩٦٦,٦٣٥)	(٨٥١,٤٦٦)	(٩١,١٢٤)	(١,٤٧١,٢٨٨)	(٣١٢,٩٧٠)	مصروفات إدارية وعمومية
(٢,١٨٤,٣٤٠)	(١٥٥,١٤٤)	(١,٠٦٥,٤٣٨)	٥٣٥	(٥٩٧,٩٩٢)	(٣٦٦,٣٠١)	صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٨٦,٠٠٩	٨٥,٢٥٧	٧٥٢	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(١١١,١٣١)	(١٠٠,٤٩٥)	-	٣,٤٤٣	(٥,٩٦٤)	(٨,١١٥)	رسوم ضريبية
٥,٣٨٢,٢٠٦	٥٤,٠٦٦	(١٥,٩٦٢)	٢٧٢,١١٦	٢,٤٧٢,٠٦٦	٢,٥٩٩,٩٢٠	أرباح المجموعة للفترة
٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢	٣٨,١٦٤,٦٨٣	٥١,٤٧٦,٧١٨	٦٢,٥٩٤,٠٩٥	٥١,٧٨٠,٠٢٠	٢٤٢,٠٣٢,٢٦٦	موجودات القطاع
٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢	١٠٨,٠٥٨,٨٥٣	٥٦,٠٦٣,٤٩١	٢٩,١٢٧,٣٩٢	١٣٩,٣٩٤,٨٦٩	١١٣,٤٠٣,١٧٧	مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً (بنسبة ٥٥,٨٪) من قبل مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة تعتبر حكومة دبي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع المقدمة من والقروض الممنوحة للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل منفرد تمثل ٥% (ديسمبر ٢٠١٦: ٦٪) و ٦% (ديسمبر ٢٠١٦: ٦٪) على التوالي، من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتجرى كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية.

أبرمت المجموعة أيضاً معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

يتم تنفيذ الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية وهي كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١٣٠,٥٧٨,٨٧٤	١٣٨,٠٥٥,٩٩٩	قروض ونعم مدينة:
١,٤٧٠,٤٨٢	١,٤٦٩,٢٠٠	إلى مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
٢,٢٨٧,٥٧٢	٢,١٨١,٤١٦	للشركة الأم
٤٤,٤١٠	-	إلى أعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة
		إلى شركات زميلة وانتلافات مشتركة
١٣٤,٣٨١,٣٣٨	١٤١,٧٠٦,٦١٥	
=====	=====	
٢,٣٥٦,١٩٣	٥,٨٢٤,٢٧٥	ودائع العملاء والودائع الإسلامية
٣,٩٥٥,٦٧٤	٣,٥٤٧,٥٣٥	من مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
٢٣٨,٦٦٢	٦٧٠,٠٠٩	من الشركة الأم
		من شركات زميلة ومشاريع المشتركة
٦,٥٥٠,٥٢٩	١٠,٠٤١,٨١٩	
=====	=====	
٣٦,١٢٢	٦٨,٤٦٢	استثمار في سندات حكومة دبي
٢٣٥,٩٤٢	٧٩,٩٧٨	قروض إلى واستثمار في صناديق مدارة من قبل المجموعة
٢٠,٩٨٩	٢٣,١٨١	التزامات تجاه شركات زميلة وانتلافات مشتركة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٦٥٣	١١٨,١١٢	المدفوعات إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٧٤٥	٣,٦٧٧	المدفوعات المستلمة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٤٥,٤٣٠	٣٠,٢٤٤	المدفوعات إلى أطراف ذات علاقة أخرى
٤٤,٧٠٨	٣١,٢٨٩	الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة
٩,٤٨٠	٣,٣٩٨	فوائد مدفوعة لصناديق مدارة من قبل المجموعة
٢,٩٦٠	٣,٠٨٩	فوائد (مدفوعة من قبل)/المدفوعة إلى المشاريع المشتركة
٥,٨٩٢	٨,٣٢٤	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لكبار المسؤولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٦,٥٦٥	٥١,٢٩٤	تعويضات كبار المسؤولين الإداريين
٩٠٨	٩٦٩	تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
		تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

إن كبار المسؤولين الإداريين هم أولئك الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة للأرصدة قيد السداد خلال الفترة لدى كبار المسؤولين الإداريين ولم يتم رصد مخصصات محددة لخسائر انخفاض القيمة للأرصدة لدى كبار المسؤولين الإداريين وعلاقتهم المباشرة في نهاية الفترة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٣ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
		(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة
٣١,٨٢٨,٥٣٩	٤٣,٦٣٣,٨١٩	الرصيد في بداية الفترة
٧,٠١٧,٦٠٦	(١٤,١١٢,٠٠٧)	صافي التدفق النقدي الداخلك/الخارج
٣٨,٨٤٦,١٤٥	٢٩,٥٢١,٨١٢	الرصيد في نهاية الفترة
		(ب) تحليل النقد وما يعادله
٥٣,٨٧١,٥٤١	٦٧,٨٦٧,٧٩٠	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٥٧,٦٠٧,٤٢٥	٤٤,٧٨٥,٢٣٤	مستحق من البنوك
(١٥,٩٧٣,٢٣٧)	(١٩,١٥٨,١٥١)	مستحق للبنوك
٩٥,٥٠٥,٧٢٩	٩٣,٤٩٤,٨٧٣	
(٣٠,١٢٤,٧٣٧)	(٢٨,٩٧٧,٠٢٠)	ناقصاً: ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض نظامية
(١٥,١٨٥,٢٢٥)	(٢٢,٤٨٦,٥٠٠)	ناقصاً: شهادات إيداع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(١٨,١٣٧,٥٦٩)	(١٧,٤١١,٦٠٧)	ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر
٦,٧٨٧,٩٤٨	٤,٩٠٢,٠٦٦	زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر
٣٨,٨٤٦,١٤٦	٢٩,٥٢١,٨١٢	

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة وفقاً لطريقة التقييم. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة أي (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة (تتمة)

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧			
أوراق مالية للمتاجرة			
٢,٦٤٧,٣٩٠	٣٨,٩١٦	-	٢,٦٨٦,٣٠٦
٤٠,٤٣٧	-	-	٤٠,٤٣٧
٢,٦٨٧,٨٢٧	٣٨,٩١٦	-	٢,٧٢٦,٧٤٣
أوراق مالية استثمارية			
متاحة للبيع:			
١٠,١٠٢,١٣٨	٢,٤٩٠,٠٦٠	-	١٢,٥٩٢,١٩٨
١٩١,٤٨٧	١٤٥,٥٢٩	٦٧٠,٥٦٠	١,٠٠٧,٥٧٦
-	٩٧,١٤٠	١٨٢,٨٧٥	٢٨٠,٠١٥
١٠,٢٩٣,٦٢٥	٢,٧٣٢,٧٢٩	٨٥٣,٤٣٥	١٣,٨٧٩,٧٨٩
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:			
-	٦,١٧١	-	٦,١٧١
-	٦,١٧١	-	٦,١٧١
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة			
-	٢,٢٨٢,٨٤٢	-	٢,٢٨٢,٨٤٢
القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات			
-	٣١١,٤٦٣	-	٣١١,٤٦٣
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:			
-	٣٧,٠٥٦	-	٣٧,٠٥٦
مقايضات سعر الفائدة			
-	٣,٤٠٨	-	٣,٤٠٨
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:			
-	٢,٦٣٤,٧٦٩	-	٢,٦٣٤,٧٦٩
مقايضات سعر الفائدة			
-	(١,٨٤٢,٥٤٢)	-	(١,٨٤٢,٥٤٢)
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة			
-	(٣٢,٠٧٧)	-	(٣٢,٠٧٧)
القيمة العادلة السالبة للمشتقات			
-	(٢٠٥,٣٩٤)	-	(٢٠٥,٣٩٤)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:			
-	(٣٦٥)	-	(٣٦٥)
مقايضات سعر الفائدة			
-	(٢,٠٨٠,٣٧٨)	-	(٢,٠٨٠,٣٧٨)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:			
١٢,٩٨١,٤٥٢	٣,٣٣٢,٢٠٧	٨٥٣,٤٣٥	١٧,١٦٧,٠٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

الإجمالي ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية		موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	
		محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية		
١,١٠٦,٥٧٩	-	-	-	١,١٠٦,٥٧٩	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧
-	-	-	-	-	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
-	-	-	-	-	في الأرباح أو الخسائر
٢٠,٩٠٢	-	-	-	٢٠,٩٠٢	في بنود الدخل الشامل الأخرى
٩٤,٠١٦	٩٤,٠١٦	-	-	-	مشتريات
(٣٧٥,٠٤١)	(٩٤,٠١٦)	-	-	(٢٨١,٠٢٥)	تسويات وتعديلات أخرى
٦,٩٧٩	-	-	-	٦,٩٧٩	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
٨٥٣,٤٣٥	-	-	-	٨٥٣,٤٣٥	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

في ظروف معينة، تقاس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى ٣ باستخدام أساليب التقييم التي تتضمن الافتراضات غير المثبتة من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها لنفس الأداة وغير المرتكزة على بيانات السوق الملحوظة. تستخدم المجموعة تقنيات التقييم اعتماداً على نوع الأداة والبيانات المتاحة في السوق. على سبيل المثال، في حال غياب السوق النشطة، يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار على أساس تحليل المركز المالي والنتائج والقدرة على تحمل المخاطر وغيرها من العوامل ذات الصلة بمتلقي الاستثمارات. ويتم تحديد التغييرات المناسبة وغير المناسبة في قيمة الأدوات المالية على أساس التغييرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعايير غير الخاضعة للرقابة والتي يتم قياسها على أساس تقديري.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم يتم تحويل موجودات مالية متاحة للبيع من المستوى ١ إلى المستوى ٢ أو من المستوى ٢ إلى المستوى ١ (٢٠١٦: صفر درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
				أوراق مالية للمتاجرة
١,٥٢٩,٠٩٨	-	٥٦,١٥٤	١,٤٧٢,٩٤٤	أوراق مالية خاصة بالدين
٤٦,١٨١	-	٢٠,٩٣٦	٢٥,٢٤٥	أخرى
١,٥٧٥,٢٧٩	-	٧٧,٠٩٠	١,٤٩٨,١٨٩	
				أوراق مالية استثمارية
				متاحة للبيع
١٠,٨٢٧,٥٧٨	١٨٣,٨١٤	٢,٧١٤,١٦٥	٧,٩٢٩,٥٩٩	أوراق مالية خاصة بالدين
١,٠٣٣,٩٨١	٧٠٠,٥١٨	١٥٠,٨٢٦	١٨٢,٦٢٧	استثمار في حقوق الملكية
٣٣٤,٣٦٠	٢٢٢,٢٤٧	١١٢,٠٨٦	٢٧	أخرى
١٢,١٩٥,٩١٩	١,١٠٦,٥٧٩	٢,٩٧٧,٠٧٧	٨,١١٢,٢٦٣	
				محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:
١٥٨,٠١٤	-	٦,٩٦٨	١٥١,٠٤٦	أخرى
١٥٨,٠١٤	-	٦,٩٦٨	١٥١,٠٤٦	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٣,٠٨١,٥١٢	-	٣,٠٨١,٥١٢	-	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات
				مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
٦٩,٠٢٧	-	٦٩,٠٢٧	-	مقايضات سعر الفائدة
				مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
٣,٤٣٣	-	٣,٤٣٣	-	مقايضات سعر الفائدة
				المشتقات المحتفظ بها كتغطيات لصافي الاستثمار في
				العمليات الخارجية
				عقود الصرف الأجنبي المرحلة
٣,١٥٣,٩٧٢	-	٣,١٥٣,٩٧٢	-	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
(٢,٤١٥,٦٨٩)	-	(٢,٤١٥,٦٨٩)	-	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
				مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
(٣١,٥٧٣)	-	(٣١,٥٧٣)	-	مقايضات سعر الفائدة
				مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
(٣٧٧,٤٤٦)	-	(٣٧٧,٤٤٦)	-	مقايضات سعر الفائدة
				المشتقات المحتفظ بها كتغطيات لصافي الاستثمار في
				العمليات الخارجية
				عقود الصرف الأجنبي المرحلة
(٢,٨٢٤,٧٠٨)	-	(٢,٨٢٤,٧٠٨)	-	
١٤,٢٥٨,٤٧٦	١,١٠٦,٥٧٩	٣,٣٩٠,٣٩٩	٩,٧٦١,٤٩٨	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	موجودات مالية محفوظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	
١,٤٤٨,٢٤٧	١٧٧,٦٦٩	-	١,٢٧٠,٥٧٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
١٥,٨١٤	-	-	١٥,٨١٤	إجمالي الأرباح أو الخسائر: - في الأرباح أو الخسائر - في بنود الدخل الشامل الأخرى مشتريات إصدارات
(٣٨٥,٥٥٨)	(١٧٧,٦٦٩)	-	(٢٠٧,٨٨٩)	تسويات وتعديلات أخرى
٢٨,٠٧٦	-	-	٢٨,٠٧٦	التحويلات إلى المستوى ٣ التحويلات خارج المستوى ٣
-	-	-	-	
١,١٠٦,٥٧٩	-	-	١,١٠٦,٥٧٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦